



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

*2009*

*MEMORIA ANUAL DO  
ARQUIVO DO CONCELLO  
DE NARÓN.*



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## ***ÍNDICE DA MEMORIA ANUAL DO ARQUIVO MUNICIPAL DO CONCELLO DE NARÓN.***

<b><i>1. Introducción</i></b>	<b><i>Páxina 3</i></b>
<b><i>2. Xestión dos fondos</i></b>	<b><i>Páxina 4</i></b>
<b><i>3. Xestión administrativa</i></b>	<b><i>Páxina 11</i></b>
<b><i>4. Actividades e proxectos levados a cabo con outros organismos durante o 2009</i></b>	<b><i>Páxina 12</i></b>
<b><i>5. Actividades realizadas en colaboración con outros departamentos municipais.</i></b>	<b><i>Páxina 13</i></b>
<b><i>6. Actividades proxectadas para o 2010</i></b>	<b><i>Páxina 16</i></b>
<b><i>7. Informe de prensa</i></b>	<b><i>Páxina 17</i></b>



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## **1. Introducción.**

Ao revisar as actividades levadas a cabo polo servizo de Arquivo do Concello de Narón durante o ano 2009, vemos a aposta que se fixo en canto a dotalo dunha superficie na que os investigadores e cidadáns de Narón puideran achegarse ás nosas instalacións. A idea principal é a de abrir ó arquivo á cidadanía.

Novamente a colaboración da Consellería de Cultura e Deporte foi fundamental para que o noso proxecto fora adiante, e froito desta a día de hoxe contamos cunha sala de consulta moderna e acolledora con capacidade para oito ou dez persoas, e un posto de traballo, de control de acceso e manipulación dos documentos prestados.

A esta mesma Consellería debemos tamén a incorporación do programa Albalá, para xestión de arquivos co que estamos traballando dende mediados de 2008 ata o día de hoxe.

Dende o servizo de Arqueoloxía, Historia e Arquivo tamén se vén colaborando, dende finais do 2007, coa Policía Local, acompañándoos na súa actividade “Aprende pedaleando”.

Do mesmo xeito recibimos alumnos a través dun acordo coa Facultade de Humanidades da Universidade da Coruña, concretamente da diplomatura de Biblioteconomía e Documentación. Dentro deste convenio de colaboración coa Universidade da Coruña enmárcanse tamén as visitas que tódolos anos realizan alumnos de Biblioteconomía e Documentación ó Arquivo Municipal de Narón. Durante un tempo aproximado de dúas horas visitan as nosas instalacións e reciben pequenas explicacións do que son o traballo e as obrigas do persoal do servizo de arquivo. Esta colaboración ampliouse durante o 2009, e a partir do mes de decembro, os mércores, comezamos a impartir a parte práctica dunha das asignaturas pertencente ó novo plan de estudos da Diplomatura.

Este ano realizamos tamén, a nosa memoria anual do Arquivo do Concello de Narón, que trata de recoller de xeito resumido cal foi o traballo levado a cabo dende o arquivo ó longo do 2009.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## 2. Xestión dos Fondos.

### 2.1 Volume e situación actual.

Na actualidade a superficie dispoñible en metros lineais ronda os 1400 metros. O número de unidades de instalación supón entre 5500-6800, máis os libros que superan os 315 volumes. Temos aínda sen contabilizar a documentación que non pasou a unidades de arquivo definitivo.

### 2.2 Composición dos fondos.

O Arquivo municipal do Concello de Narón custodia, na actualidade, os documentos producidos polos diferentes servizos municipais que teñen unha antigüidade superior a cinco anos. Ademais contamos cun importante fondo histórico (documentos a partir de 1800 aproximadamente), con documentación de natureza diversa, que está pendente de clasificar.

### 2.3 Recepción

#### 2.3.1 Procedencia e forma de ingreso.

A documentación que chega ó noso arquivo faino a través do envío directo por parte dos distintos servizos municipais.

A día de hoxe non se realizou ningunha merca de documentos nin se rexistrou ningunha doazón.

O procedemento a seguir para a entrega da documentación é relativamente sinxelo; comunícase a intención de facer o traspaso ó servizo de arquivo, entrégase unha folla de remisión na que se indica a natureza da documentación que se vai depositar no fondo municipal e o número de unidades de instalación. Por parte do persoal do servizo supervísase o traslado co fin de que non se produzan incidencias. Unha vez depositada documentación no Arquivo asínase a folla de remisión e dende ese momento quedan baixo a garda e custodia do persoal do arquivo.

Durante o ano 2009 recibimos a documentación enviada polos departamentos de Obras e Urbanismo e Estatística. A desagregación segundo a cantidade de unidades de instalación transferidas ó arquivo sería;

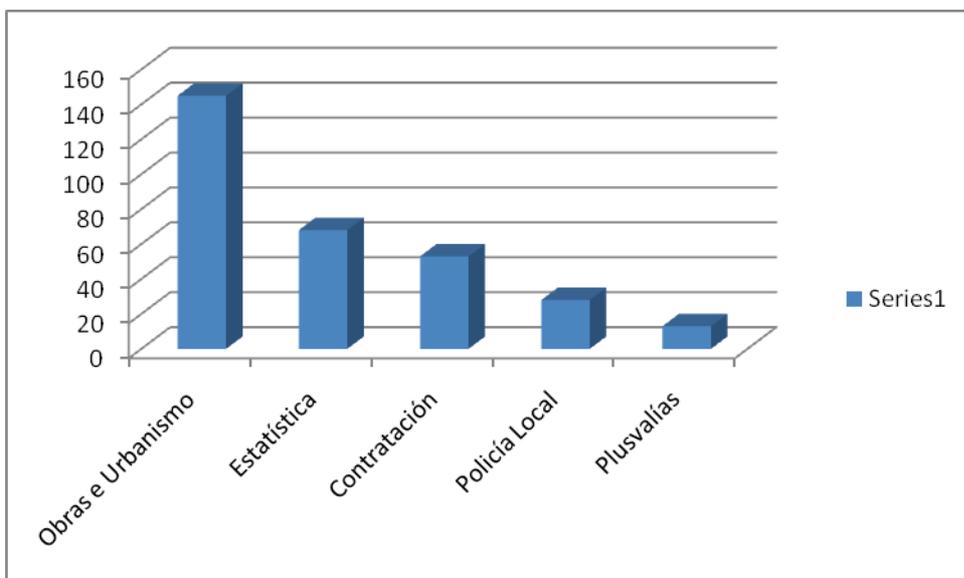
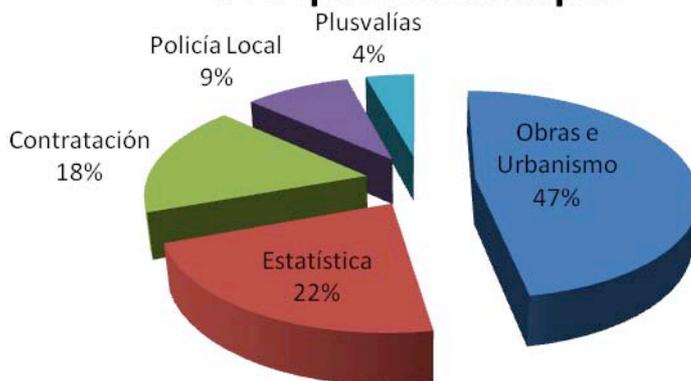
Departamentos	Unidades de instalación
Obras e Urbanismo	145 U.I
Estatística	68 U.I
Contratación	53 U.I
Policía Local	28 U.I
Plusvalías	13 U.I
Total	307 U.I



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

### Unidades de Instalación transferidas ó Arquivo Municipal.





Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## 2.4 Custodia dos documentos.

- 2.4.1 **Identificación e descrición dos fondos.** Durante o ano 2009 prestouse especial atención ó traballo realizado coa documentación procedente do servizo de Obras e Urbanismo dos anos 1999, 2000 e 2002.
- 2.4.2 Descrición dos fondos na actualidade (Fondos descritos/ parcialmente descritos/ sen describir). Se están a introducir datos no programa Albalá cedido pola Consellería de Cultura da Xunta de Galicia; nestes rexistros se procede a unha pequena descrición dos fondos tendo completa a serie Proxectos de Obra (dende 1950 ata 1964). (Ver Táboa 1).
- 2.4.3 A biblioteca auxiliar (posta en marcha, títulos e subscricións) permite os usuarios a consulta dalgúns libros editados polo propio Concello, así como outros de interese cedidos por outras institucións.
- 2.4.4 Conservación documental (só se controla o grao de humidade e a temperatura; mediante deshumidificadores).

Datos introducidos en Albalá ata o día de hoxe:

Unidades de Descrición.	5407
Fondos	1
Seccións	4
Subseccións	27
Series	114
Subseries	33
Subgrupos	50
Unidades de localización	3104
Unidades documentais	2074



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## 2.5 Servizo dos documentos.

2.5.1 A Comunicación (servizos prestados á administración e a particulares- consultas externas e internas). Dende finais do ano 2008 contamos cunha páxina web [www.arquinaron.es](http://www.arquinaron.es) que se ben neste primeiro momento está dedicada á recollida e difusión de fotografías antigas relacionadas con aspectos varios do noso Concello, a nosa aspiración é que se converta no vehículo de difusión do Arquivo municipal de Narón e do traballo diario desenvolto polos profesionais que conforman o servizo. A día de hoxe conta con 130 imaxes. Esta páxina, no último ano recibiu 27.269 visitas, isto é un total aproximado de 2.272 visitas mensuais.

2.5.2 Préstamos e devolucións. Os usuarios principais da documentación custodiada no noso Arquivo municipal é fundamentalmente persoal da Administración local que solicita expedientes para consultas que, na maioría dos casos, non se prolongan por máis de quince días. Outros usuarios soen ser investigadores que durante os meses de verán visitan o noso arquivo para buscar datos nos libros de actas municipais ou nos padróns de veciños. (Ver táboas e gráficos)

2.5.3 A difusión (visitas de alumnos de Biblioteconomía e Documentación e de diversos institutos e colexios de Narón).

Dende hai varios anos, entre os meses de xaneiro e abril, recibimos a visita dun grupo de alumnos de Biblioteconomía e Documentación acompañados pola profesora D<sup>a</sup> María de las Nieves Peiró Graner. Durante dúas horas visitan o depósito e reciben explicacións sobre a historia e o traballo realizado no Arquivo municipal, así mesmo entran en contacto co material empregado diariamente polo arquivista e o auxiliar de arquivo. Amósanselles os libros de actas municipais e algún documento representativo do noso arquivo histórico, así como outros documentos tales como expedientes para que poidan familiarizarse coa súa estrutura. Indícaselles tamén o protocolo de actuación cada vez que recibimos algunha solicitude de préstamo tanto por parte do persoal da Administración como de outros usuarios do Arquivo municipal. Este ano a actividade ampliouse e tódolos mércores de decembro de 10:00 h a 12:00h éstos mesmos



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

alumnos realizaron a parte práctica dunha das súas asinaturas nas nosas instalacións. Ademais durante este curso recibimos tamén a visita de alumnos de distintos centros educativos de Narón.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

Gráfico 1.

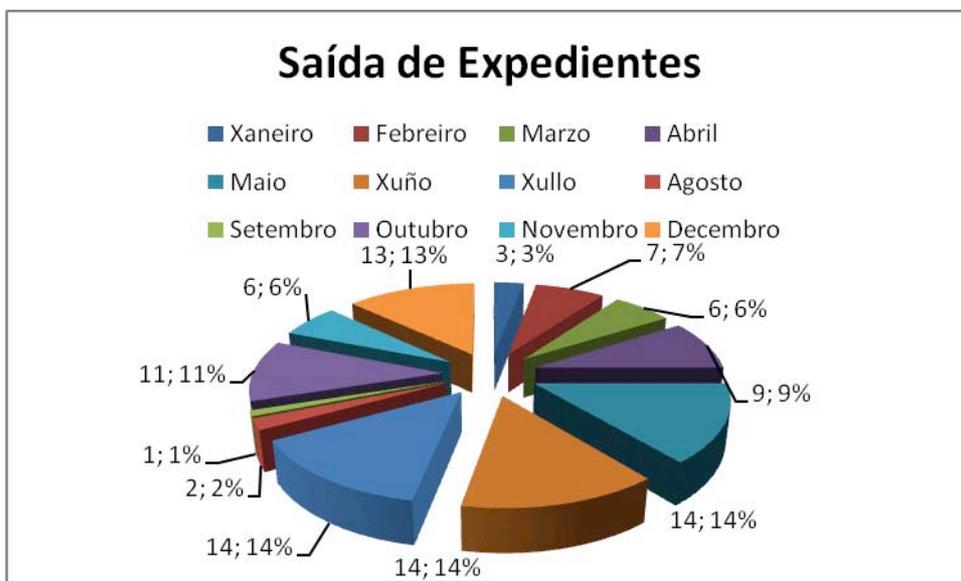


Gráfico 2.





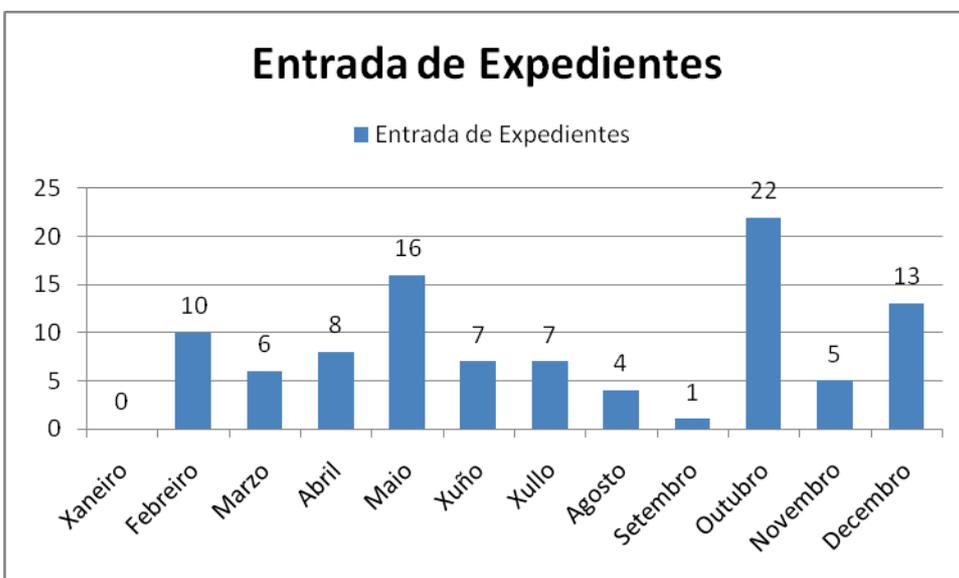
Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

Gráfico 3.



Gráfico 4.





Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

### **3. XESTIÓN ADMINISTRATIVA.**

#### 3.1 Xestión orzamentaria.

A partida económica asignada ó Arquivo municipal foi duns 36.000 euros, achegados 20.000 pola Consellería de Cultura e Deporte da Xunta de Galicia e 16.000 polo propio Concello de Narón. Unha parte de foi investida na habilitación da sala de consulta e do posto de traballo; a outra estivo adicada a completar a primeira fase de dixitalización dos Libros de Actas do Concello, abarcando un período que vai de 1837 a 1946, e que se poderá consultar próximamente a través da páxina web do Arquivo ([www.arquinaron.es](http://www.arquinaron.es))



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

#### **4. ACTIVIDADES E PROXECTOS LEVADOS A CABO CON OUTROS ORGANISMOS DURANTE O ANO 2009.**

##### **4.1 Actividades coa Universidade da Coruña:**

Durante o ano 2009 continuouse cunha serie de iniciativas destinadas, todas elas, a dar a coñecer o traballo que se realiza dende o Arquivo municipal.

A visita de alumnos da diplomatura de Biblioteconomía e Documentación da Universidade da Coruña foi un exemplo claro desta actividade, que se compaxinou coa realización de prácticas os mércores de dez a doce da mañá durante o mes de decembro; asistindo un total de trece alumnos do segundo curso. (Ver Informe de Prensa)

##### **4.2 Proxectos realizados coa colaboración da Consellería de Cultura e Deporte da Xunta de Galicia.**

Primeira fase de dixitalización do arquivo histórico municipal: consistíu en pasar a soporte dixital os libros de Actas municipais comprendidas entre os anos 1837 e 1946; un total de 8.557 páxinas que supuxeron un investimento de 4.963 euros (Ver apartado de Xestión Orzamentaria). A saída dos libros de actas do edificio municipal conlevou un traballo de fotocopiado dos mesmos levado a cabo dende o propio arquivo, quedando así unha copia no arquivo a disposición dos usuarios.

Creación dunha Sala de Consulta e un posto de traballo e control de manipulación dos documentos; procedeuse á realización dunha pequena obra no local destinado ó arquivo municipal separando a zona de consulta da zona de almacenamento da documentación. Ademais desta reforma procedeuse á dotación do mobiliario, así como do material informático necesarios. O investimento foi de 29.800 euros.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## 5. ACTIVIDADES REALIZADAS EN COLABORACIÓN CON OUTROS DEPARTAMENTOS MUNICIPAIS.

### 5.1 Programa de Seguridade Viaria “Aprende Pedaleando”, levado a cabo pola sección de Seguridade Viaria da Policía Local de Narón.

Dende finais do ano 2007, e durante os anos 2008 e 2009, continuouse coa colaboración coa Policía Local nesta iniciativa que ten como fin formar ós alumnos dos distintos centros educativos en cuestións relativas á Seguridade Viaria, ademais de fomentar hábitos saudables como a utilización da bicicleta como medio de transporte habitual ou a práctica do deporte.

A nosa participación está vinculada á cultura, pois propuxéronse varias rutas para facer en bicicleta nas que se visitan algúns lugares representativos do acontecer histórico do noso Concello. Tamén colaboramos acudindo ós propios centros no caso de que así se demandara para explicar as peculiaridades dos recorridos. Ó longo do 2009 realizamos un total de 19 saídas dende xaneiro a xuño e 9 de mediados de outubro a mediados de decembro.

Ademáis este ano ampliamos a nosa colaboración formando parte máis activa noutros dos seus proxectos.



Visita co Colexio Rural Agrupado do Val ó Mosteiro de Baltar.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.



Visita co CEIP A Gándara a Santa Margarita.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.



Visita co CEIP Ayala ó Mosteiro do Couto.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## **6. ACTIVIDADES PROXECTADAS PARA O 2009.**

- 6.1 Recepción da documentación remitida polos distintos departamentos municipais.
- 6.2 Continuar a nosa colaboración co proxecto “Aprende Pedaleando” levado a cabo pola sección de Seguridade Viaria da Policía Local do Concello de Narón.
- 6.3 Introducción de datos no programa “Albalá”, facilitado pola Consellería de Cultura e Deporte da Xunta de Galicia.
- 6.4 Dinamización da nosa páxina Web [www.arquinaron.es](http://www.arquinaron.es) incorporando novas fotografías e novos contidos.
- 6.5 Realización dunha memoria anual.
- 6.6 Afrontar a segunda fase de compactación do fondo do Arquivo Municipal.
- 6.7 Continuar coa dixitalización do arquivo histórico, neste caso remataríase coa colección dos libros de actas municipais, o período que vai de 1947 a 1999.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## 7. INFORME DE PRENSA.

2008

Viñeta 31 de mayo del 2009

# Narón

L11

de Galicia

La Policía Local contará con un espacio propio en el que actualizará datos sobre cortes de calles y accidentes

## Una página web permitirá conocer incidencias de tráfico en tiempo real

La iniciativa se enmarca en el plan de modernización del Concello

**Antía Ugonri**

NARÓN | Las nuevas tecnologías se incorporarán en breve a la metodología de trabajo de la Policía Local de Narón. La creación de una página web propia del cuerpo de seguridad municipal, que optimice su labor y aporte mayor información a los vecinos, era una antigua demanda de los agentes naroneses, que se hará realidad en el marco del plan de modernización del Concello.

El portal de Internet se encuentra prácticamente terminado y en período de pruebas, informó la concejala de Novas Tecnoloxías, Paloma González Cuevas. Será, explicó, una página web práctica, de fácil uso, y dinámica, a medida que vayamos viendo lo que demanda la gente, se irán añadiendo nuevos servicios y aplicaciones.

La principal novedad que incorporará este espacio de Internet es la posibilidad de conocer las incidencias de tráfico en tiempo real. Solo con pinchar en la sección de Cortes de tráfico, el usuario de la web podrá informarse de qué calles están cerradas, a qué altura, por qué motivo, la duración de la clausura, y las rutas alternativas que se pueden utilizar. Todos estos datos irán acompañados de planos, para localizar las incidencias de forma más sencilla.

La página web de la Policía Local tendrá una importante finalidad informativa. Los agentes naroneses aportarán, a través de



La web tiene un espacio reservado para el programa de educación vial de la Policía Local.

Internet, consejos policiales sobre seguridad en las viviendas o qué hacer en caso de sufrir un robo. También se detallará, paso a paso, la forma de proceder para el pago de multas, solicitud de un vado o cómo recuperar objetos perdidos.

A través del portal, cuya dirección aún no está decidida, la Policía Local difundirá algunas de sus iniciativas, entre ellas, el programa de educación vial, en el que participan todos los escolares del municipio. También se incluirá la memoria de actividades del 2008 del cuerpo de seguridad, para que los navegantes puedan conocer al detalle las intervenciones realizadas por los policías el pasado año.

Los contenidos se completan con un museo virtual de la Policía Local. Se colgarán fotografías de los fondos con los que cuenta el cuerpo de seguridad municipal.

## Casi un centenar de fotografías antiguas recopiladas en el portal del archivo municipal

La web de la Policía Local no es la única de nueva creación en el Concello de Narón. Hace unos meses la Concealoría de Protocolo e Novas Tecnoloxías puso en marcha una iniciativa en Internet para ampliar y dar a conocer el archivo fotográfico del municipio con la colaboración vecinal. Se trata de que los propios naroneses aporten sus instantáneas antiguas para copiarlas y volcarlas en la web. De momento, ya se han reunido un centenar.

Los vecinos que lo deseen pueden ceder sus fotografías al Concello el tiempo necesario para que los técnicos puedan pasarlas a un formato digital. Luego, serán devueltas a sus dueños.

Las instantáneas ya escaneadas pasarán a formar parte de los contenidos de la página web del archivo municipal (la dirección es [www.arquiveron.es](http://www.arquiveron.es)), en la que ya se pueden consultar instantáneas en blanco y negro de acontecimientos en el municipio.

**Cómo hacerlo**  
Los interesados en aportar sus fotografías deberán entregarlas en la casa consistorial, donde tendrán que cubrir una serie de impresos, conforme realiza una sesión temporal de esos documentos.

## El recinto ferial de O Trece acoge hoy una nueva prueba del concurso Equinarón

LA VOZ

NARÓN | El recinto ferial de O Trece, en la parroquia de Siedes, acogerá hoy la segunda prueba del concurso Equinarón 2009. En esta jornada se desarrollarán competiciones de andadura serada, andadura chapada, anastre y trote cruzado. En cada una de ellas habrá siete premios en metálico que oscilan entre los 120 euros del séptimo hasta los 450 euros del primero.

El certamen Equinarón 2009 está organizado por el Concello en colaboración con Protección Civil y la asociación de vecinos Rosa dos Ventos. La primera prueba se celebró

auxelidos de febrero y quedan dos más, una el 13 de septiembre y otra el 29 de noviembre. El ganador será el que sume mayor número de puntos en las cuatro fases del certamen equino.

Los que desean participar en esta fase del concurso sin haber accedido a la primera prueba, pueden hacerlo, aunque los nuevos jueces tendrán la desventaja de partir de cero mientras otros participantes arrastran ya puntos.

Los asistentes deberán aportar una fotocopia de la inscripción de los ejemplares en el Libro de Identificación Caballo de la Xunta.

## Más de dos mil escolares participaron en las actividades deportivas del Padroado

LA VOZ

NARÓN | Un total de 2.185 escolares participaron durante este curso escolar en las actividades organizadas por el Padroado de Deportes. En concreto, los niños asistieron a sesiones de psicomotricidad escolar, natación, deporte y golf.

En este cuarto caso, según informó la concejala de este área, Natalia Hernández, se triplicó en los últimos meses la cifra de niños asistentes. Las actividades de golf se realizan en las instalaciones del Club Campomar, donde se les enseña a los escolares nociones básicas de este deporte.

El Concello de Narón destinó a estas actividades más de 45.000 euros. Heralda destacó que Narón es su único colegio de Galicia que realiza estas actividades en horario escolar.

Por su parte, el alcalde, Xosé Manuel Blanco, reiteró el compromiso del gobierno municipal con la difusión y promoción del deporte en todas las categorías y especialidades.

Estas actividades se realizan en los colegios que lo solicitan, que son: Plicáns, Poate de Xuvia, Jorge Juan, O Feal, A Soñeira, Santiago Apóstol, A Gándara y Virxe do Mar.

## EL TABLÓN DE NARÓN

### PIÑEIRO

19:00 HORAS

**Teatro en Aresoa.** La sociedad cultural Aresoa organiza hoy a las 19:00 horas en el local social de Piñeiros una función de teatro. El grupo Os Amigos do Teatro, con integrantes de las escuelas del Padroado de Cultura y de la propia sociedad Aresoa, pondrá en escena la obra *Dereita Esquerda*, de Xosé Luis Prieto. Pepaló Patinbo Perys será el director del espectáculo.

### RÍO DO POZO

A PARTIR DE 10:30 HORAS

**Prueba gallega de dual esalon.** Sesenta aficionados de clubes de toda Galicia participan hoy en el circuito del polígono industrial de Río do Pozo en el primer Trofeo Dual Esalon Cidade de Narón. Los entrenamientos se desarrollarán de 10:30 a 13:30 y las pruebas, de 16:00 a 20:00 horas. Grupos probables de música moderna actuarán al término del trofeo, a través de la colaboración de la Concealoría de Mocidade y el Padroado de Deportes de Narón.

### O VAL

**Maratón de fútbol.** El campo de Slade acogerá los días 12, 13 y 14 de junio un maratón de fútbol. La fecha límite de inscripción es el día 6. Los equipos tendrán que pagar una cuota de 120 euros. El que quede en primera posición se llevará un premio de 2.000 euros y un trofeo; el segundo 1.000 euros; el tercero 500 euros; y el cuarto 250 euros. Marcelino, campeón de Europa con la selección española, hará entrega del trofeo al mejor jugador del torneo. Para más información, se puede llamar a los números de teléfono 626 300 284 o 620 783 997.

### VIRXE DO MAR

**Excursión a una exposición en Santiago.** Un grupo de alumnos del colegio Virxe do Mar visitarán el martes que viene la exposición *Galicia Diferial*, situada en la zona vial de Santiago de Compostela. Se trata de una colección permanente interactiva con producciones virtuales y multimedias.

### MAYORES

**Vacaciones del Inmerso.** La Concealoría de Persoas Maiores, que dirige la edilía María del Carmen Espada, anuncia la apertura del plazo para el programa de Vacaciones 2009-2010 del Inmerso. Los interesados en acudir a estos viajes pueden informarse y recoger las solicitudes en el Servicio Sociocomunitario Municipal en horario de 8:30 a 13:30 horas.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

200 37

viñeigo 31 de maio do 2009

# Narón

L11  
de Novas Galicias

## Una página web permitirá conocer incidencias de tráfico en tiempo real

La iniciativa se enmarca en el plan de modernización del Concello

Antía Ugorri

**NARÓN** | Las nuevas tecnologías se incorporarán en breve a la metodología de trabajo de la Policía Local de Narón. La creación de una página web propia del cuerpo de seguridad municipal, que optimice su labor y aporte mayor información a los vecinos, era una antigua demanda de los agentes naroneses, que se hará realidad en el marco del plan de modernización del Concello.

El portal de Internet se encuentra prácticamente terminado y en período de pruebas, informó la concejala de Novas Tecnoloxías, Paloma González Cuevas. Será, explicó, una página web «práctica, de fácil uso, y dinámica, a medida que vayamos viendo lo que demanda la gente, se irán añadiendo nuevos servicios y aplicaciones».

La principal novedad que incorporará este espacio de Internet es la posibilidad de conocer las incidencias de tráfico en tiempo real. Solo con pinchar en la sección de Cortes de tráfico, el usuario de la web podrá informarse de qué calles están cerradas, a qué altura, por qué motivo, la duración de la clausura, y las rutas alternativas que se pueden utilizar. Todos estos datos irán acompañados de planos, para localizar las incidencias de forma más sencilla.

La página web de la Policía Local tendrá una importante finalidad informativa. Los agentes naroneses aportarán, a través de



La web tiene un espacio reservado para el programa de educación vial de la Policía Local (www.concello.naron.es)

Internet, consejos policiales sobre seguridad en las viviendas o qué hacer en caso de sufrir un robo. También se detallará, paso a paso, la forma de proceder para el pago de multas, solicitud de un vado o cómo recuperar objetos perdidos.

A través del portal, cuya dirección aún no está decidida, la Policía Local difundirá algunas de sus iniciativas, entre ellas, el programa de educación vial, en el que participan todos los escolares del municipio. También se incluirá la memoria de actividades del 2008 del cuerpo de seguridad, para que los navegantes puedan conocer al detalle las intervenciones realizadas por los policías el pasado año.

Los contenidos se completan con un museo virtual de la Policía Local. Se copiarán fotografías de los hechos con los que cuanta el cuerpo de seguridad municipal.

## Casi un centenar de fotografías antiguas recopiladas en el portal del archivo municipal

La web de la Policía Local no es la única de nueva creación en el Concello de Narón. Hace unos meses, la Concellería de Protocolo e Novas Tecnoloxías puso en marcha una iniciativa en Internet para ampliar y dar a conocer el archivo fotográfico del municipio con la colaboración vecinal. Se trata de que los propios naroneses aporten sus instantáneas antiguas para copiarlas y volcarlas en la web. De momento, ya se han reunido un centenar.

Los vecinos que lo deseen pueden ceder sus fotografías al Concello el tiempo necesario para que los técnicos puedan pasarlas a un formato digital. Luego, serán devueltas a sus dueños.

Las instantáneas ya escaneadas pasarán a formar parte de los contenidos de la página web del archivo municipal (la dirección es [www.archivomunicipal.naron.es](http://www.archivomunicipal.naron.es)), en la que ya se pueden consultar instantáneas en blanco y negro de acontecimientos en el municipio.

### Cómo hacerlo

Los interesados en aportar sus fotografías deberán entregarlas en la casa consistorial, donde tendrán que cubrir una serie de impresos, conforme realizan una cesión temporal de esos documentos.

## El recinto ferial de O Trece acoge hoy una nueva prueba del concurso Equinarón

La voz

**NARÓN** | El recinto ferial de O Trece, en la parroquia de Sledes, acogerá hoy la segunda prueba del concurso Equinarón 2009. En esta jornada se desarrollarán competiciones de saddle seat, arena, silla cruzada, En cada una de ellas habrá siete premios en metálico, que oscilan entre los 120 euros del séptimo hasta los 400 euros del primero.

El certamen Equinarón 2009 está organizado por el Concello en colaboración con Protección Civil y la asociación de vecinos Rosas dos Ventos.

La primera prueba se celebró

a mediados de febrero, y quedan dos más, una el 15 de septiembre y otra el 29 de noviembre. El ganador será el que sume mayor número de puntos en las cuatro fases del certamen ecuestre.

Los que desean participar en esta fase del concurso sin haber accedido a la primera prueba, pueden hacerlo, aunque los nuevos jinetes tendrán la desventaja de partir de cero mientras otros participantes arrastran ya puntos.

Los asistentes deberán aportar una fotocopia de la inscripción de los ejemplares en el Libro de Identificación Caballar de la Xunta.

## Más de dos mil escolares participaron en las actividades deportivas del Padroado

La voz

**NARÓN** | Un total de 2.185 escolares participaron durante este curso escolar en las actividades organizadas por el Padroado de Deportes. En concreto, los niños asistieron a sesiones de piscinoterapia, escuela, natación, deporte y golf.

En este cuarto caso, según informó la concejala de este área, Natalia Heredia, se tipificó en los últimos meses la cifra de niños asistentes. Las actividades de golf se realizan en las instalaciones del Club Campoamar, donde se les enseña a los escolares nociones básicas de este deporte.

El Concello de Narón destinó a estas actividades más de 45.000 euros. Heredia destacó que Narón es su único concello de Galicia que realiza estas actividades en horario escolar.

Por su parte, el alcalde, José Manuel Blanco, reiteró el compromiso «do goberno municipal con difusión e promoción do deporte en todas as categorías e especialidades».

Estas actividades se realizan en los colegios que lo solicitan, que son Píñeiros, Poate de Xuvia, Jorge Juan, O Ecol, A Soñeira, Santiago Apóstol, A Gándara y Virxe do Mar.

## EL TABLÓN DE NARÓN

### PIÑEIRO

19.00 HORAS

**Teatro en Aresoa.** La sociedad cultural Aresoa organiza hoy a las 19.00 horas en el local social de Piñeiros una función de teatro. El grupo Os Amigos do Teatro, con integrantes de las escuelas del Padroado de Cultura y de la propia sociedad Aresoa, pondrá en escena la obra *Terniña Esquarda*, de Xosé Luis Prieto. Pepallo Patinho Pengo será el director del espectáculo.

### RÍO DO POZO

A PARTIR DE 10.30 HORAS

**Prueba gallega de dual esalon.** Setenta aficionados de clubes de toda Galicia participan hoy en el circuito del polígono industrial de Río do Pozo en el primer Trofeo Dual Esalon Cidade de Narón. Los entrenamientos se desarrollarán de 10.30 a 13.30 y las pruebas, de 16.00 a 20.00 horas. Grupos juveniles de música moderna actuarán al término del trofeo, a través de la colaboración de la Concellería de Mocidade y el Padroado de Deportes de Narón.

### O VAL

**Maratón de fútbol.** El campo de Slande acogerá los días 12, 13 y 14 de junio un torneo de fútbol 7. La fecha límite de inscripción es el día 6. Los equipos tendrán que pagar una cuota de 100 euros. El que quede en primera posición se llevará un premio de 2.000 euros y un trofeo; el segundo 1.000 euros; el tercero 500 euros; y el cuarto 250 euros. Marcelino, campeón de Europa con la selección española, hará entrega del trofeo al mejor jugador del torneo. Para más información, se puede llamar a los números de teléfono 626 500 284 o 620 780 997.

### VIÑE DO MAR

**Excursión a una exposición en Santiago.** Un grupo de alumnos del colegio Virxe do Mar visitará el martes que viene la exposición *Galicia Diritual*, situada en la zona vieja de Santiago de Compostela. Se trata de una colección permanente interactiva con producciones virtuales y multimedias.

### MAYORES

**Vacaciones del Inverno.** La Concellería de Persoas Maioras, que dirige la edlla María del Carmen Espada, anuncia la apertura del plazo para el programa de vacaciones 2009-2010 del Inverno. Los interesados en acudir a estos viajes pueden informarse y recoger las solicitudes en el Servizo Sociocomunitario Municipal en horario de 8.30 a 13.30 horas.



Servizo de Historia,  
Arqueoloxía e Arquivo.

10  
A Voz de Galicia

## Narón

Venres, 19 de xullo do 2008 | 31

La policía había detectado un notable incremento de toxicómanos hacia las chabolas registradas ayer

### Siete detenidos en una operación antidroga en la zona de Freixeiro

Los arrestados no pasarán hasta mañana a disposición de la jueza que autorizó la redada y la entrada en las casas

**F.V.** Narón | La policía detuvo ayer a siete personas en el transcurso de una redada antidroga desarrollada en varias casas del campamento de Freixeiro. Los arrestados pertenecen al clan de los Conchado, parte de los cuales ya fueron detenidos en otras ocasiones anteriores por los mismos motivos.

El dispositivo policial que ejecutó la redada lo formaban agentes de paisano y uniformados. Durante varias horas se registraron minuciosamente varias de las casas y chabolas del conjunto y fueron intervenidas pequeñas cantidades de empacamentos que probaban el narcotráfico que imputa la policía a los sospechosos. Además, durante las últimas semanas se había detectado un ostensible incremento de toxicómanos que entraban y salían del entorno de Freixeiro. Ahora, con el nuevo acceso a Río de Pazo, el trasiego de drogadicción hacia el estero de las chabolas próximos al campamento es más apreciable por los automovilistas que circulan en uno y otro sentido.

«Llega un taxi, ves bajar a un chico o una chica que se va corriendo hacia una chabola, habla con alguien y vuelve rígido hacia el taxi para irse», ha comentado un testigo que observó el último caso a primeras horas de la tarde del pasado lunes.

Parece que no era solo este



La operación se desarrolló durante varias horas de la mañana de ayer tras rodear la policía las casas y chabolas

automovilista el que presentó estas escenas porque la policía mantenía desde hace más de un mes un dispositivo de vigilancia.

**La investigación**  
La comisaría del Cuerno Nacirnal de Policía de Ferrol, sin embargo, no facilitó ayer información alguna, señalando únicamente que la investigación estaba todavía en marcha y que hasta mañana no se preveía que concluyese.

Además de algunas cantidades de droga, pareció que los agentes se incautaron también de dinero y útiles propios del tráfico de drogas. Los vecinos también se habían quejado del trasiego de toxicómanos hacia el campamento.

### El Concello rechaza la rebaja de las tasas de saneamiento y abastecimiento en la zona rural

**La Voz**  
NARÓN | La Comisión de Comités del Concello de Narón rechazó ayer rebajar el precio de la tasa de acometida del saneamiento y el abastecimiento en la zona rural propuesta por el grupo municipal del BNG. Los nacionalistas reclamaban una reducción de la cuota al detectar una diferencia de hasta 800 euros entre el precio aplicado en una finca urbana y otra rural. Por ello, pidieron al Concello que la empresa Cosma revisara a la baja la tasa para igualarla con la aplicada en la zona urbana.

En su petición el BNG se vio

respaldo por el PSOE, pero fue rechazada al contar con los votos en contra de Tega y la abstención de su socio de gobierno, el Partido Popular.

El alcalde, José Manuel Blanco, recordó que no existe posibilidad de modificar la tasa al existir una sentencia firme del Tribunal Superior de Xustiza de Galicia que vela por la legalidad. No obstante, el regidor apuntó que el Concello había emitido una convocatoria de ayudas públicas para subvencionar el coste —con una rebaja de hasta el 99%— y que habrá más ayudas el próximo año y mientras duren las obras.

### La Audiencia Provincial de Lugo había señalado en una sentencia que es un centro de distribución

La Audiencia Provincial de Lugo dejó claro en una reciente sentencia que Freixeiro es un centro de distribución de drogas. En una sentencia contra un narcotraficante de la zona de Sarria, tenía antecedentes, A Mariña se señala que el acusado había comprado en este campamento de Narón cien gramos de heroína y otros cien de cocaína.

Tales hechos ocurrieron en enero del pasado año. También culpó a la policía de haber desplegado un dispositivo de investigación que detectó la salida

del narcotraficante mariñés, al que se le hizo seguimiento y se le dio alcance en Viveiro. Dado que el encausado, Andrés Martínez López, vecino de Sarria, tenía antecedentes, el tribunal lo condenó a cinco años de cárcel. No es la primera vez que se detecta este trasiego entre Freixeiro y otras zonas, incluso A Coruña, tras el desmantelamiento del campamento de Penama. Muchos toxicómanos buscaban nuevos puntos de venta de droga, entre ellos el de Narón.

### La Xunta destina 20.000 euros a la digitalización del archivo municipal

**La Voz**  
NARÓN | La Xunta de Galicia subvencionará con 20.000 euros el proyecto de modernización del archivo municipal de Narón. El director xeral de Patrimonio de la Xunta, José Manuel Rey Pichel, lo confió ayer a la concejala naronesa de Promoción Económica, Ángeles Díaz Pardo. Según explicó el Concello, el gobierno local aportará los 10.000 euros restantes para llevar a cabo la digitalización del archivo y el acondicionamiento de una sala de lectura para la consulta de los fondos.

#### BREVES

**EDUCACIÓN**  
**Alumnos de A Solaina piden más carriles bici.** Alumnos de quinto de Primaria del colegio de A Solaina concitaron ayer el Concello y la actividad municipal. Desde las butacas del salón de Plenos, los pequeños del centro donde se inició el programa de Educación Vial del Concello, pidieron al alcalde, José Manuel Blanco, más carriles-bici. El regidor se comprometió a habilitarlos en las calles de nueva apertura.

**CULTURA**  
**Recreación de las Leyendas de Pena Moleses.** El Concello presentó ayer los actos de la duodécima edición de la recreación de las leyendas sobre la Pena Moleses, que se desarrollará el sábado por la noche en O Val. Una churrascada a partir de las ocho y un concierto a cargo de A Quenlla acompañará la recreación.



FIN DE CURSO DE LA TERCERA PROMOCIÓN DE LA ESCOLA DE TEATRO

La tercera promoción de la Escola de Teatro de Narón concluyó ayer el curso y se formó mostrando lo aprendido en estos cuatro años. Con la obra «Concordancia de xéneros», los seis alumnos presentaron ayer su último estreno con la muesta trimestral «Amoréteño». German Blanco, Marían Pérez, Rogal Martínez, Garret García, José Luis Sanzob y Mateo González fueron dirigidos por Manuel Anoso en la representación de ayer. (Obras teatrales)



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

Martes, 30 de Junio del 2009

## Narón

# La Historia, del estante a la Red

La digitalización de los fondos antiguos permitirá colgar en una web una treintena de actas de 1837 a 1946 que reflejan la vida municipal de aquella época

REPORTAJE  
Antía Ugorri

NARÓN | ¿Qué ocurría en la vida municipal de Narón en los siglos XIX y XX? Para indagar en la memoria histórica de esta época, ya no hace falta desempolvar estanterías metálicas ni rebuscar entre miles de documentos. El Concello digitalizará, antes de noviembre, un total de 8.557 páginas contenidas en 34 documentos que datan entre 1837 y 1946. Estos fondos serán colgados en una página web «para que todo o mundo poida visualizar o material histórico no seu estado orixinal de conservación». Para realizar estos trabajos, la Concellería de Novas Tecnoloxías contará con una subvención de la Concellería de Cultura de 20.000 euros.

En estos documentos que estarán a disposición del usuario de la Red se deja constancia de la actividad del gobierno municipal, los cambios en el mismo, sus decisiones y la vida cotidiana del Concello. Según un estudio elaborado por Andrés Pena Graña, jefe del Servizo do Arquivo, en las actas históricas de esta época se reflejan acontecimientos del siglo XIX como las guerras carlistas. «Coa chegada do Réxime Liberal en 1833 aparece a figura do gobernador civil e empeza a ser habitual tratar temas relacionados coa educación, a sanidade, obras públicas e comercio», se explica en el informe.

También existen referencias a la regencia de María Cristina (1874-1923), al sexenio revolucionario (1869-1874), la dictadura de Primo de Rivera y la caída de Alfonso XIII (1923-1931), la Segunda República (1931-1936) y la Guerra Civil y llegada de la dictadura (1936-1975).

Sin embargo, confirman des-



En esta primera fase, se digitalizarán una treintena de documentos de los siglos XIX y XX | ANGEL MARGO



Imagen de uno de los fondos que se colgará en la web | A. M.

de el archivo, estos ejemplos son menos frecuentes, «xa que é moito máis habitual atoparnos con actas e acordos que xeralmente tratan temas moito máis cotiáns e próximos á vida diaria municipal». Así, estos fondos antiguos contienen relaciones con la jerarquía eclesiástica, instancias de vecinos solicitando empleo, denuncias de irregularidades o altercados.

## El Ayuntamiento acondicionará una sala de lectura y consulta y mejorará la iluminación

En esta misma actuación, además de la digitalización de los fondos históricos, se acondicionará en el archivo municipal, situado en el sótano de la casa consistorial, una sala de lectura e investigación. Así, se prevé mejorar la iluminación, renovar la red eléctrica e instalar mobiliario adecuado para la consulta de documentos.

Esta actuación se suma a la realizada hace unos meses por la Concellería de Novas Tecnoloxías, que consistió en la compactación de los fondos mediante la instalación de unos armarios móviles. Esto ha permitido ganar en espacio.

La página web [www.arquiva-naron.es](http://www.arquiva-naron.es) es otro de los proyectos impulsados desde este departamento en los últimos meses.

En este portal de Internet, donde están recopiladas fotos antiguas del municipio cedidas por vecinos, se colgarán los fondos digitalizados del Concello.

Esta página permitirá la consulta jerárquica de los documentos, y la búsqueda por temáticas. «Estará dispoñible un visualizador de documentos dixitalizados con capacidade de zoom de alta resolución que permitirá o ciclo completo de traballo de consulta sobre o material histórico nunha única plataforma, evitando desprazamentos e peticións ao arquivo municipal», señalaron desde el Ayuntamiento. De esta forma, se reducirá la manipulación de estos materiales frágiles, por lo que se mejora su estado de conservación.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.



ÁNGEL MANSO

### Narón digitalizará 34 actas históricas de los siglos XIX y XX

El Concello de Narón digitalizará antes de noviembre un total de 34 actas históricas (en la foto, una de ellas) que datan entre 1837 y 1946. Para realizar estos trabajos, el Ayuntamiento recibirá una ayuda de 20.000 euros de la Consellería de Cultura. Todos estos fondos se colgarán en la web del archivo municipal ([www.arquinaron.es](http://www.arquinaron.es)) para que sean accesibles a todo el mundo. » L9



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

Sábado, 11 de julio del 2009

## Narón

Las instalaciones municipales recibieron el pasado ejercicio unos 400 documentos de sus concejalías

# Los fondos del archivo del Concello aumentan cada año una media del 3%

La Voz

**NARÓN** | El archivo municipal de Narón custodia más de 12.000 unidades documentales, con un crecimiento medio del 3% por año. Durante el pasado ejercicio, tal y como figura en la primera memoria realizada por el Servizo de Historia, Arqueoloxía e Arquivo, llegaron a las instalaciones, situadas en el sótano de la casa consistorial, más de 400 documentos procedentes de los departamentos municipales.

Son escritos producidos por los diferentes servicios del Concello con una antigüedad superior a los cinco años. Estos fondos procedieron de los departamentos de Obras e Urbanismo, Tesorería, Policía Local, Contratación y Registro General. Teniendo en cuenta el bum urbanístico de Narón en la última década, el mayor volumen de documentos del 2008, cerca del 40%, procedieron de las estanterías urbanísticas; y otro 40% de las de Contratación.

Durante el pasado año, el personal del Archivo prestó especial atención al trabajo realizado con los fondos procedentes de la Policía Local, «mediante la

### DOCUMENTOS 2008

DEPARTAMENTO	CANTIDAD (PORCENTAJE)
Obras y Urbanismo	152 (37%)
Tesorería	42 (10%)
Policía Local	29 (7%)
Contratación	154 (38%)
Registro General	30 (8%)

Fuente: Archivo Municipal de Narón

elaboración de un cuadro propio que recogiese las necesidades de la nueva documentación incorporada».

De forma paralela a este trabajo, desde principios del pasado año el Archivo está creando una biblioteca auxiliar. Se trata de recopilar una serie de libros editados o adquiridos por el propio Ayuntamiento, así como donaciones de personas ajenas o instituciones. «Fruto de esa recogida contamos con una pequeña biblioteca de apoyo al usuario con títulos que hacen referencia a la historia de Narón y de concellos limítrofes, así como obras de diferentes géneros literarios escritas fundamentalmente en gallego», señala el personal de este servicio.

Otro avance del Archivo el pasado año ha sido la creación de una web ([www.arquinaron.es](http://www.arquinaron.es)) para difundir sus fondos.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

FERROL COMARCA

Diario de Ferrol Martes, 4 de agosto de 2009 17

Cedeira

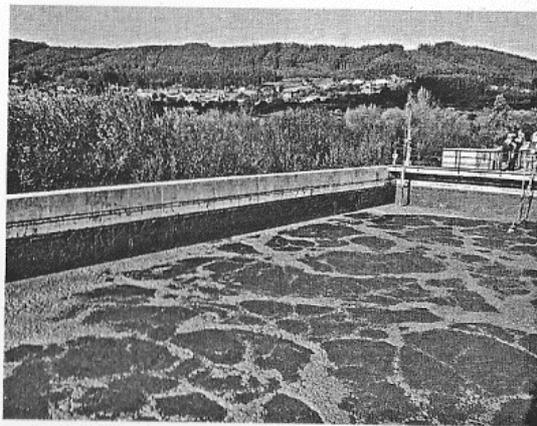
# Piden a Augas que asuma la separación de pluviales y fecales en varias calles

El alcalde cedeirés se entrevistó ayer con la presidenta de Augas de Galicia, Ethel Vázquez

El alcalde de Cedeira, José Luis Vergara, se entrevistó ayer con la Presidenta de Augas de Galicia y del consejo de administración de la Empresa Pública de Obras y Servizos Hidráulicos (Eposh), Ethel María Vázquez. Vergara solicitó que se asuman acuerdos ya comprometidos con el bipartito.

M.F. FERROL

El alcalde de Cedeira, el socialista José Luis Vergara, se trasladó ayer a Santiago para entrevistarse con la Presidenta de Augas de Galicia, Ethel María Vázquez. El regidor municipal trató varios asuntos con la titular de la referida empresa pública, sobre todo se interesó por el motivo que había llevado a Augas de Galicia a paralizar dos proyectos ya comprometidos con el bipartito, como la separación de pluviales y fecales en la avenida de España y en el Paseo de A Magdalena. La primera de estas intervenciones, según explicó el regidor cedeirés, estaba a punto de contratarse. La única respuesta que obtuvo al respecto de estos trabajos es que con el cambio de gobierno y de dirección también en la referida empresa pública se ha decidido estudiar con más detenimiento futuras intervenciones. Ethel María Vázquez tampoco se comprometió a nada de cara al futuro ya que, según le aseguró al primer edil cedeirés, cualquier decisión debería ser tratada previamente con el conselleiro de Medio Ambiente. Vergara explicó que si Augas asumiese es-



En la foto, la balsa de decantación de lodos de la estación depuradora cedeirés

C. CABALLERO

tas intervenciones, como estaba previsto, el Concello podría colocar la nueva pavimentación en las calles afectadas, algo que se haría con cargo al POS.

José Luis Vergara lamentó que esta obra no vaya a acometerse, insistiendo que las lluvias del pasado sábado, que provocaron numerosas inundaciones en la villa, "pusieron de manifiesto lo indeble de nuestro sistema de alcantarillado".

El alcalde cedeirés también alertó de la existencia de numerosas deficiencias estructurales en la estación de bombeo, que están

siendo auditadas por una empresa externa. También preguntó a la titular de Augas de Galicia por la razón por la cual en Cedeira la estación depuradora depende de la Empresa Pública de Obras y Servizos Hidráulicos (Eposh) y la de bombeo del Concello. Poniendo como ejemplo el caso de Cariño, donde se gestionan de forma conjunta. De este modo, Vergara se puede dar orden, en caso de saturación—como ya ha pasado alguna vez—, de cerrar la estación de bombeo, de modo que si es necesario

aliviar augas de esta instalación el único responsable de las consecuencias derivadas de este hecho sería el Concello.

Vergara también se interesó por la posibilidad de instalar un tanque de tormentas, que vendría a ser una alternativa a la separación de pluviales y fecales; las medidas que se están tomando para que en 2015 dispongan de saneamiento todos los núcleos rurales y le plantee a la titular de Augas si no era un lujo, tal y como está la situación en la villa, prescindir del emisario marino.

Narón

# O consistorio recibe dúas subvencións da Deputación para a limpeza de praias

REDACCIÓN FERROL

O Concello de Narón ven de recibir dúas subvencións da Deputación da Coruña para acometer actividades de limpeza de praias e contratación dun condutor para a motobomba que se emprega para labores de extinción de incendios forestais.

No primeiro caso, a administración provincial concedeu ó consistorio narónés unha achega de 12.000 euros que se usará a empregar na limpeza de praias nos meses de xullo, agosto e setembro. Trátase dunha aportación incluída na campaña de limpeza de arenas deste ano.

No tocante á contratación dun chofer para a motobomba que utiliza o servizo de Protección Civil do Concello, ó que se financia cunha achega de 21.992 euros, según se informa desde o Concello narónés.

Breves

# O BNG denuncia que Neda incumple a legalidade urbanística

O BNG de Neda denunciou ante o Valedor do Pobo unha serie de irregularidades en materia urbanística, ante a falta de informes xurídicos. Agora, o Valedor ven de remitir un informe ao Concello no que se advirte da obrigatoriedade do cumprimento da legalidade en relación cos informes xurídicos dentro dos expedientes urbanísticos. Segundo o BNG TEGA e PP recoñecen esta irregularidade na súa resposta á referida mistiva.

Narón

# Concello e Universidade colaborarán na realización de prácticas

REDACCIÓN FERROL

A concelleira de Novas Tecnoloxías de Narón, Paloma González Cuevas, mantivo onte unha reunión co decano da Facultade de Humanidades da Universidade da Coruña, Manuel Recuero, e os vicedecanos José Luis Montero Fernandós e Bibiana Fernández Marcial para estudar a posibilidade de abrir unha liña de colaboración entre ambas institucións.

A xuntanza, que tivo lugar no campus de Esteiro, foi a primeira

tomada de contacto entre ambas institucións na que se plantexou a posibilidade de iniciar unha colaboración de cara á realización de prácticas por parte dos estudantes de Biblioteconomía e Documentación no arquivo municipal de Narón.

Tamén se valorou a posibilidade de que os alumnos poidan facer algún tipo de traballo na futura sala de investigación que se habilitará neste espazo, de cara á súa dinamización. Este servizo porase

en funcionamento nos próximos meses a través dunha achega concedida pola Dirección Xeral de Patrimonio da Xunta de Galicia ó consistorio narónés.

A concelleira de Novas Tecnoloxías, Paloma González Cuevas, manifestou a intención do Concello de colaborar coa Universidade da Coruña para catalogar todo o patrimonio arqueolóxico deste municipio. "Istos moitos patrimonio sen catalogar e gustaríanos contar coa axuda da Facultade de Humanidades para facer este traballo, declarou Cuevas trala xuntanza de onte co responsables da Universidade da Coruña.

Cuevas tamén destacou que se intentará involucrar á Dirección Xeral de Patrimonio nesta iniciativa.

# A ONCE reparte 140.000 euros en catro cupóns vendidos na Gándara

REDACCIÓN FERROL

O cupón da ONCE repartíu no sorteo do sábado día 1 de agosto, 140.000 euros en premios na comarca. A persoa encargada de vender os billetes agraciados foi un axente vendedor de A Gándara, Julián López López.

En total venderonse catro cupóns coa combinación ganadora dese día, o número 15.094

O devandito premio refírese ás cinco últimas cifras da combinación numérica, que outorga

PREMIO

Cada agraciado coa combinación ganadora percibirá 35.000 euros

35.000 euros por cada un dos cupóns. Das tres modalidades que se poñen en xogo, a que foi premiada en Narón é a coñecida como o cupón diario, que ofrece 50 premios de 35.000 euros ás persoas con boletos cunha combinación ganadora de cinco cifras.





Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

V | Viernes, 14 de agosto de 2009

# Narón

L7  
Año 106 Número 106

## Fene estudia el modelo de gestión informatizada del archivo municipal narónés

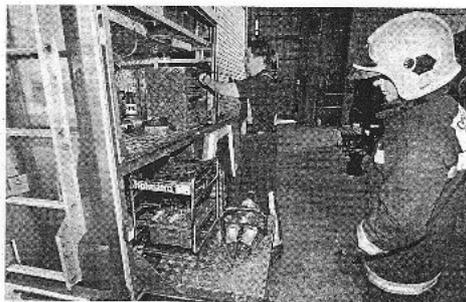
**La Voz**  
NARÓN | La concelleira de Novas Tecnoloxías, Paloma González Cuevas, recibíu ayer en la casa consistorial a la edil de Fene Rocío Rey Saizopogo y a la alcaldesa de este municipio, María del Mar Fontanla. Acudieron interesadas por coñecer el modelo de gestión informatizada de las instalaciónes naronesas y el sistema de recuperación de fondos puesto en marcha el pasado ano mediante la instalación de armarios móviles.

González Cuevas y la alcaldesa del arquivo de Narón, Anabel Delo, explicaron a las fenesas el programa de gestión de arquivos denominado Albián, desenvolvido desde fai un ano en Narón e que permite a xestión integral dos seus fondos documentais.

### Possibilidade

Por exemplo, posibilita a los funcionarios a realizar búsquedas concretas de expedientes y libros, ademais de la elaboración de inventarios, guías y catálogos de los documentos depositados en el arquivo. Ademais, a través de otra aplicación informática relacionada con el programa Albián, góndose a controlar os cadros ou fondos por parte doutro tipo de usuarios, fundamentalmente os arquitectos municipais doutros concellos que dispoñan do mesmo programa.

Por otro lado, el Concello ha recibido de la Consellería de Cultura una subvención para digitalizar los fondos históricos del arquivo y restaurar un fondo antigo que se encontra en muy mal estado.



Los bomberos atenderán incidentes tanto en el municipio ferrolense como en el narónés. (Agencia A3)

Blanco e Irsarri tienen previsto firmar hoy en la urbe naval el documento

## El pleno aprueba por tercera vez el convenio para compartir los bomberos con Ferrol

**A. U.**  
NARÓN | El convenio a firmar entre los concellos de Narón y Ferrol para compartir entre ambos municipios el servicio de bomberos se incluyó ayer, por cuarta vez, en el orden del día de un pleno narónés. Un borrador de este documento ya recibíu a finales del 2008 el día bueno de la corporación municipal, un mes después vio luz verde a un modificación del acuerdo en el pleno ordinario de julio se retiró del orden del día ante la falta de acuerdo en el goberno ferrolense y finalmente ayer el convenio fue aprobado de forma definitiva en Narón, después de que realizase archente la sesion pasada en la urbe naval.

Aunque en un principio, la cuantía a abonar por el goberno narónés se fijó en 400.000 euros

anuales, más adelante se incrementó en 120.000 euros. Tras la aprobación de ayer, se estableció un tercer aumento de 12.000 euros en el canon del 2010. De esta manera, se establece que Narón pagará a Ferrol 515.000 euros en el 2009 y 527.000 euros en el 2010.

El acuerdo, que entrará en vigor el 1 de septiembre, será hoy mismo rubricado por los regidores de Ferrol y Narón, Vicente Irsarri y José Manuel Blanco, respectivamente, en la casa consistorial de la plaza de Armas.

El convenio fue ratificado por unanimidad al igual que en las pasadas ocasiones que fue llevado a pleno. La portavoz de los socialistas, Catalina García, pidió al alcalde que realizase las gestiones oportunas «para que se haga un parque de bomberos

mancomunados. Los socialistas también se refirieron al acuerdo afirmando que «como parece está beno».

En la sesión de ayer, de carácter extraordinario, también se dio luz verde al pliego de condiciones para contratar por la vía de urgencia la gestión de los dos centros de mayores municipales, uno situado en las Viviendas de la Marina y el otro que se acaba de construír en Vosa, frente al Pazo da Cultura. El Concello ya híro en dos ocasiones este servicio, pero el concurso quedó deserto.

Por último, la oposición atribuyó al desconocimiento e incapacidades del goberno local el hecho de que se tuviese que revocar un acuerdo del pleno de julio en el que se incrementaba por error el canon a Urbaser.

### BREVES

#### GALIZIA NOVA

**Homenaje.** Galiza Nova, la organización de las juventudes del BNG, organiza hoy a las 19.00 horas en la calle Alexandre Bóveda un acto-homenaje con motivo del Día da Galiza Mártir. Están previstas las intervenciónes políticas de Iago Varela, responsable comarcal de Galiza Nova; y Francisco Rodríguez, miembro de la executiva nacional del BNG. El poeta Henrique Rabuñal dará lectura a unos poemas.

#### RIO DO POZO

**Rali Automodelismo.** El Club Radio Control Narón en colaboración con la Concelleira de Deportes organizan mañáns el segundo Trofeo Cidade de Narón de Rali Automodelismo. El campeonato se desenvolverá en horario de 15.00 a 21.00 horas en el circuito de automodelismo que se acaba de habilitar en el polígono industrial de Río do Pozo. Está prevista la participación aproximada de entre 20 y 25 equipos, cada uno de ellos integrado por dos pilotos y un mecánico. Procederán de distintos puntos de Galicia como Caldas de Reis, Vigo, Carballo e Lugo, e incluso de otras comunidades como Cataluña. Se trata de una de las dos últimas pruebas federadas que se celebran con estas características en España. En esta ocasión, acudirán a Río do Pozo Sergio García, campeón de España de la categoría rali game.

#### PEDROSO

**Concierto de rock.** La asociación A Pombiña organiza mañáns sábado un concierto de rock, en el que debutarán los grupos Empty e Inscription, integrados por jóvenes músicos de la comarca de Ferrolterra. Está prevista que empiece a las 22.00 horas en el local social de A Pombiña.

## La Policía Local tendrá a partir de la próxima semana un radar para controlar la velocidad en la zona urbana

**La Voz**  
NARÓN | La Policía Local de Narón dispondrá a partir de la semana que viene de un radar móvil cedido por la Jefatura Provincial de Tráfico de A Coruña, que se empleará para realizar controles de velocidad en la zona urbana.

Se trata del mismo aparato que emplea en la actualidad el Concello de Ferrol, que ahora será compartido por ambos municipios. Los cuerpos de la Policía Local establecerán un sistema de turnos.

La consecución de este sistema de control de velocidad, informado desde el Ayuntamiento, erá posible grazas á insistencia do alcalde, José Ma-

nuel Blanco, quen o pasado 17 de xullo entrevistábase co delegado do Goberno en Galicia, Antón Louro, para desbloquear esta demanda. Finalmente, la Dirección Xeral de Tráfico, dependiente del Ministerio de Interior, acaba de comunicarl al Concello que podrá compartir el radar con Ferrol.

La Policía Local de Narón ya tendrá en su poder el aparato la próxima semana, del 17 al 25 de agosto, para levar a cabo unha campaña especial de control de velocidades, promovida por Tráfico e incluída no Plan Nacional de Seguridade Vial para 2009.

El Concello ya formó a un policía local en la Accademia de A Estrada, donde obturo el título

de operador de radar: «O axente encargarse de viaxar no coche co aparato e informar a outra patrulla, que será a que notifique aos conductores que realizan algunha infracción», informou el goberno local.

Se vigilarán las zonas urbanas «que son sobre as que tenen competencias os axentes municipais». Así, se medirá la velocidad de circulación de los coches que pasan por la avenida de A Gándara, la carretera de A Póscia, el vial de Santa Cecilia, y el ramal de la autopiستا que une A Gándara con O Ponto. También se prestará especial atención a la carretera de Castiña durante las horas, sobre todo, del fin de semana.

## Afectados por la antena telefónica de la calle Pimentel animan a que se alegue la solicitud de licencia

**La Voz**

NARÓN | La plataforma vecinal del barrio de las Viviendas de la Marina de Narón, en A Gándara, anima a todos los afectados por la antena de telefonía móvil instalada desde el año 2000 en el número 15 de la calle Pimentel, a que presenten alegaciones a la solicitud por parte de Movistas de licencia ambiental para seguir operando con este transmisor.

Desde este colectivo manizan que el plazo para presentar los recursos termina el día 22 de agosto y que deberán hacerlo en el departamento de Urbanismo de la casa consistorial. «Las

alegaciones hay que llevarlas por duplicado para quedarnos con una copia del sello de entrada. Cuantas más presentemos, más fuerza haremos», señalan desde la plataforma, que añaden que los interesados en presentar los documentos pueden consultar «enmolesto» en Internet de alegaciones en contra de la licencia ambiental o dirigirse a cualquier miembro del colectivo. Desde la plataforma también afirman que vecinos del portal 18 les habían comunicado que en julio se había llegado a un acuerdo para que la antena no continuase en ese tejado.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

## FERROL COMARCA

Plan de Ferrol. Viernes 14 de agosto de 2009 17

### Narón

# Aprobado por unanimidad el convenio de los bomberos

El documento se firmará esta mañana en el consistorio ferrolano

El Ayuntamiento naronés aprobó ayer con el transcurso de una sesión plenaria la firma del convenio con Ferrol para compartir el servicio de Bomberos. La iniciativa contó con el respaldo de todos los grupos municipales. José Manuel Blanco y Vicente Irizarri firmarán hoy el acuerdo.

#### HEMFERRO

El único punto del orden del día que salió adelante con los votos favorables de todos los grupos políti-

cos fue la firma del convenio con Ferrol para compartir el servicio de Bomberos. El documento que se debatía en la sesión plenaria de ayer contiene la modificación de las aportaciones económicas que deberá abonar Narón a Ferrol. En concreto se trata de 515.306 euros correspondientes a esta anualidad. Por otra parte, en 2010 el consistorio naronés deberá pagar esa misma cantidad y otros 12.000 euros más, es decir, 527.306 euros por la prestación de este servicio.

El alcalde de Narón y su homólogo de Ferrol, José Manuel Blanco y Vicente Irizarri, respectivamente, firmarán hoy el citado convenio,

que no entrará en vigor hasta el 1 de septiembre.

**Orden del día** En el sem del orden del día también se trataron otros asuntos como la constitución de la gestión del servicio de los centros comunitarios de atención a las personas mayores, que salió adelante con los votos de TBGA y PP, también se aprobó el resurgimiento de los centros de mayores del municipio, que se aprobó con los votos a favor de TBGA, PP y PSOE. Además, TBGA, BNG y PSOE aprobaron la propuesta de modificar el contrato de Servicios Públicos Urbanos con Urbaser.

# La zona urbana estará controlada por un radar compartido con Ferrol

#### HEMFERRO

La Policía Local de Narón tendrá a su disposición, a partir de la próxima semana, un radar móvil cedido por la Jefatura Provincial de Táchos, que se utilizará para controlar la velocidad en la zona urbana. En realidad se trata del mismo dispositivo que utiliza la Policía Municipal de Ferrol, que compartirán ambos municipios estableciendo para ello un sistema de turnos.

El alcalde de Narón, José Manuel Blanco, se entrevistó el pasado 17 de julio con el delegado del Gobierno en Galicia, Antón Louro, para discutir esta demanda.

Gracias a este radar móvil, del que la Policía Local de Narón podrá hacer uso entre el 17 y el 25 de agosto, se pondrá en marcha una campaña especial de control de la velocidad, promovida por la DGT y que está incluido en el Plan Nacional de Seguridad Vial

de este año.

En cuanto a la formación específica que requiere la utilización de estos dispositivos de tráfico, uno de los agentes naroneses ya se formó en la academia de A Estrada, donde obtuvo el título de Operador de Radar. Este funcionario se encargará de controlar la velocidad dentro de un vehículo e informar a otra persona de policía, que será la encargada de notificar la infracción.

**Ubicación** El radar se desplazará por la zona urbana de Narón, donde tiene competencias la Policía Local. Medirá la velocidad de circulación de los vehículos que pesen por la Avenida da Gándara, carretera de A Póla, Santa Celeda y el canal de la AP-9 que une A Gándara con O Porto. También controlará la velocidad de los coches que transiten por la carretera de Castiella durante las noches, sobre todo en fin de semana.

### SERVICIOS



La titular de Novas Tecnoloxías mostrando el arquivo a la responsable feneisa

# Fene estudia el modelo de gestión digital del archivo municipal naronés

#### HEMFERRO

La concejala de Novas Tecnoloxías del Ayuntamiento de Narón, Paloma González Cuevas, recibió ayer a la concejala de arquivos de Fene, Rocio Rey Sampayo, y a la bibliotecaria de este municipio, María del Mar Fontenla. Ambas acompañadas por la auxiliar del archivo naronés, Anabel Belle, vi-

sitaron las instalaciones municipales para conocer el sistema de compactación de los fondos documentales renovado el año pasado. Esta visita sirvió también para dar a conocer a la representación del municipio feneño el programa de gestión de arquivos Albalá, instalado desde hace un año en el archivo municipal de Narón. La in-

fraestructura posibilita la gestión integral de sus fondos documentales. Se trata de un software que ayuda a los funcionarios a realizar búsquedas concretas de expedientes y libros, además de la elaboración de inventarios, guías y catálogos. Asimismo, el sistema Albalá también permite a los usuarios hacer consultas.

### Neda

# El Concello cree que la nueva Lei do Litoral es muy favorable para la villa

#### HEMFERRO

El alcalde de Neda, Ignacio Cabeza, acompañado por la concejala de Urbanismo, Dolores Soeiro y el arquitecto municipal, se entrevistó el pasado martes con el director xeral de Sustentabilidade e Paisaxe de la Xunta, Manuel Borbón Sánchez.

En el encuentro se trataron diversas cuestiones, entre ellas el resultado de una encuesta que este organismo había enviado días atrás al consistorio para conocer la situación concreta de cada municipio en materia de protección del litoral. Juntos hicieron un recorrido por aquellas zonas del municipio que en la actualidad, y en virtud de la legislación vigente, están afectadas en el término nedeño.

Como se recordará, la ley en vigor establece una distancia de protección con respecto a la cos-

ta de 500 metros.

Así, según explican desde el gobierno municipal, desde la Dirección Xeral de de Sustentabilidade e Paisaxe han recogido "con especial sensibilidad las especificidades de esta zona costera" de cara a elaborar el nuevo Plan de Ordenación del Litoral. Sobre la nueva ley los responsables municipales consideran que es "extremadamente favorable para los intereses del Concello de Neda", ya que la legislación actual "está constituyendo absolutamente el desarrollo y crecimiento del municipio".

En esa reunión, que se prolongó durante más de cinco horas, también se pidió que no se discrimine al concello, único de la comarca que tiene EMAR desde hace años, y se le oblige a conectarse a la nueva red de depuración, que entrará en funcionamiento con la

Radio 981 355 555 TAXI. Estas donde están sea la hora que sea, siempre estamos libres para ti.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

COMARCA

Narón

O xerente da área sanitaria concertou onte unha reunión co alcalde naronés

## Luis Verdes analizará o luns con Blanco o protocolo do novo centro de saúde

LORENA ROMERO / FERROL

■ Catro meses despois da súa toma de posesión como xerente da Área Sanitaria de Ferrol, Luis Verdes concertou a que será a súa primeira entrevista co alcalde de Narón, Xosé Manuel Blanco. Será o luns pola mañá no Concello de Narón, tal e como se acordou onte, e na mesma abordanse cuestións de carácter meramente técnico, tal e como confirmaron onte a este diario desde a propia Área Sanitaria de Ferrol.

Para o alcalde de Narón, que tomou posesión do seu cargo a finais do pasado mes de xaneiro, o proxecto do novo centro de saúde vén de anos atrás, pero comezou a tomar forma en decembro de 2008 cando o anterior rexedor, Xoán Gato, e a por entón concelleira de Sanidade, María José Rubio Vidal, asinaron no Concello un protocolo de colaboración para construír o novo centro.

Ons e medio despois, cun cambio no goberno autonómico ás costas, novo xerente, Luis Verdes —que ocupa a praza de Xosé Ramón García— e nova concelleira de Sanidade, Pilar Parjas, para ultimar —xuntamente co equipo de goberno de Narón— os detalles das novas instalacións. As obras están presupostadas en 4,9 millóns de euros e executaranse en terreos localizados nas inmediacións da estrada de Castela, á altura da glorieta de Frobenio.

A pesar de que o alcalde solicitou tras acceder ao cargo varias entrevistas cos novos concelleiros —entre eles con Pilar Parjas—, será o xerente da área sanitaria de Ferrol con quen incremable de primeira man as vistas impresións sobre o novo edificio do Alto, acerca do que xa se anunciaron a finais de 2008 as súas principais caracte-



O centro sanitario do Alto quedouse obsoleto para atender ao crecente número de habitantes do municipio

### XESTIÓNS

A Área Sanitaria confirmou que no encontro se abordarán cuestións técnicas

terísticas. Desde a Área Sanitaria de Ferrol explicouse que no encontro se analizarán as necesidades acruais do municipio.

O Concello dispón xa dun plan para mercar os terreos necesarios para acometer as obras —reservouse unha porción económica— e aborará 2,7 millóns de euros para obter a titularidade do actual cen-

tro de saúde do Alto, construído no ano 1995. A previsión municipal é dar novos usos ao vello edificio, a pesares de que o socio de goberno de TEGA, o PP, defendeu desde un principio que se mantivesen en activo os dous centros.

De non haber cambios sustanciais, o Concello disporá dunhas instalacións que, con algo máis de 3.000 metros cadrados útiles, duplicarán a superficie do actual centro e poderán atender a unhas 45.000 persoas —frente ás preto de 33.000 que saturan as acruais instalacións—. A finais do pasado mes de decembro a Xunta confiou en rematar este ao o proxecto para, a continuación, proceder ao inicio dos traballos pendentes.

### Novos servizos para a cidadanía

■ Ademais de gañar espazo, no novo centro de saúde ofreceranse servizos específicos. Un área para a saúde da Muller, unha Unidade de Saúde mental e outra de Radiodiagnóstico completarán os departamentos, nas que tamén haberá unha maior zona de urxencias, sala de toma de mostras, despacho para o hixienista dental, sala de educación sanitaria, etc. A Xunta anunciou que, no horizonte de 2016, traballarán nas novas instalacións un total de 107 profesionais.

### A Asociación de Comerciantes de Narón busca espazo para organizar un outlet no concello

LORENA ROMERO / FERROL

■ A Asociación de Comerciantes de Narón (ACN) continúa buscando un lugar no que poder celebrar un outlet no municipio. O presidente da entidade, Ricardo Pereira, explicou que o ideal sería poder dispoñer dalgúns instalacións deportivas, para realizarlo baixo cuberta por cuestións tanto meteorolóxicas como de seguridade. A convocatoria faríase coincidir co fin de semana e tería que ter lugar antes do Nadal, para así non realizala ao mesmo tempo que as campañas organizadas polo sector comercial para esa época do ano, tal e como apuntou Pereira.

A Asociación de Comerciantes de Narón aposta por dar prioridade na participación da mesma aos socios da entidade e aos comerciantes do municipio. Sectores como o textil, mobles, ferrería, electrodomésticos, electricidade, roupa e decoración estarían representados no outlet naronés, cuxa entrada se prevé gratuíta.

O do outlet é un proxecto máis da ACN, que non desbista a posibilidade de organizar máis eventos ao longo do ano. O presidente da asociación, Ricardo Pereira, explicou que tamén se baralla a posibilidade de convocar un acto dirixido especificamente ao sector de hostalería, como unha ruta do pincho, indico.

Desde a súa creación, hai algo máis dun ano, a ACN conta con preto dun cento de socios, entre os que se atopan maioritariamente os adicados ao sector comercial, segundo subliñou Pereira. Servizos, perruquería, sanidade e hostalería forman tamén parte dos sectores nos que traballan os asociados á entidade.

## As obras da sala de consultas do arquivo rematarán a vindeira semana

REDACCIÓN / FERROL

■ A sala de consultas do arquivo municipal de Narón estará dispoñible para visitas cidadáns a partir de finais da vindeira semana. Así o anunciou onte a concelleira de Protocolo, Paloma González, ao indicar que os traballos de acondicionamento do espazo reservado para a sala —ubicada no sótano da casa consistorial— avanzan a bo ritmo e estarán rematadas a próxima semana. A actuación financíase cunha subvención procedente da Concellería de Cultura, tal e como recoñeceu a concelleira naronesa.

As novas instalacións perma-

nerán abertas ao público de luns a venres no mesmo horario que o arquivo municipal, de 09.00 a 13.30 horas, segundo se apuntou desde o Concello.

Os traballos de acondicionamento da sala de consultas do arquivo municipal realizáronse sobre unha superficie de corenta metros cadrados, nos que se instalará unha mesa con capacidade para unhas dez persoas e que disporá dunha toma de luz e de datos. Deste xeito, os usuarios poderán contactar co seu equipo informático a rede de internet ao mesmo tempo que realizan calquera tipo de consulta documental.

A Concellería de Protocolo está a manter unha serie de conversacións coa Facultade de Humanidades da Universidade da Coruña co fin de que os alumnos de Biblioteconomía e Documentación poidan realizar prácticas neste departamento. Así mesmo, González Cuevas aposta por involucrar no proxecto ao profesorado universitario, permitindo que se realicen traballos de investigación con estes fondos documentais.

A sala será tamén un lugar no que os veciños poderán consultar calquera tipo de documento histórico.

## A biblioteca municipal acollerá unha mostra sobre as mulleres galegas no ámbito laboral

REDACCIÓN / FERROL

■ A Concellería de Igualdade de Narón, dirixida por María del Carmen Espada, traerá a Narón unha mostra sobre a evolución das mulleres galegas no ámbito laboral, coas obras de Xosé Azaña. A exposición está patrocinada pola Deputación da Coruña e poderá visitarse no sótano da biblioteca municipal do Alto entre o 15 de setembro e o 9 de outubro de dez da mañá a unha da tarde —de luns a sábado— e de cinco a oito —de luns a venres. O alcalde de Narón, Xosé Manuel Blanco, e a concelleira de Igual-

dade, María del Carmen Espada, inaugurarán a mostra o vindeiro día 15.

A exposición está composta por un total de 24 fotografías orixinais a cor e un audiovisual, e estará atendida por dúas persoas da administración provincial. Na mostra pódese ver o traballo de nais e fillas que mostran diferenzas sociolaborais reflexadas nun vídeo que amosa o cambio sustancial roturado dunha xeración a outra, no que os traballo respecta. Trátase de usuarias reais de nais galegas que loitaron por un futuro diferente ó seu para as súas fillas.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

21 | Viernes, 11 de septiembre de 2009

# Narón

L11  
Diario Galés

## Sedes o el arte de la convivencia

Nueve artistas comparten día y noche su estancia en el parque temático del rural Aldea Nova para dejar su legado dentro del segundo Encontro Arte e Natureza

EN DIRECTO  
Rocío Pita Parada

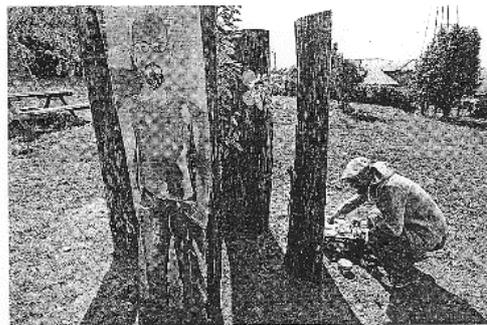
NARÓN | Llevan desde el lunes dando rienda suelta a su talento creativo en el parque temático del rural Aldea Nova. Nueve artistas dispuestos a dejar su huella en un entorno privilegiado que luchan contra el reloj para poder tener sus obras acabadas este sábado. Por el momento, asegura Luis Rapela, el comisario del segundo Encontro Arte e Natureza, Manuela Pérez Sequeros, que promueve el Concello de Narón, todo va según lo previsto. A dos días de que se clausure esta semana de creación todos los trabajos comienzan a tomar forma. Pero sobre todo, supone un espacio de convivencia e interrelación con el medio y entre los propios artistas, que a excepción de la escapada que hicieron ayer por la tarde a San Andrés de Teixido, pasan día y noche en las instalaciones del parque rural. Y bien contentos. Algunos hasta se han traído a su familia, y mientras trabajan, los pequeños pasan la jornada jugando al aire libre.

La soledad del artista se ha convertido en compañía. Para Eduardo Heredia, «lo mejor de todo esto es la experiencia de estar juntos. No los vamos juntos, comemos juntos, pasamos unas veladas estupendas... Es lo más enriquecedor», señala. Todos coinciden. Pero eso no impide que cada uno se sumerja en su estudio sin paredes en torno a sus obras.

**Una nómina de nivel**  
El pintor ferrolano forma parte de la nómina de artistas escogidos este año por Rapela para mantener el nivel demostrado ya en la pasada edición. Lo acompañan Sergei Furst (Inglaterra), Francesca Ori (Italia), Gloria Zóiti (Austria), Gian Piero Manca (Cerdeña), Manuel Sánchez-Algora (Madrid), Lina Cofán (Madrid) y Rocío Baza (Perú). Repite este año Agustín Ruiz de Almodóvar, aunque con otro papel: muy cerca de su Plano de aire construye un horno para cerámica, destinado a los artistas que quieren realizar allí sus obras.

Campo arriba, en la caseta en la que se guardan juegos populares. Cofán comienza a decorar sus paredes de madera con un mural elaborado con pequeñas ramitas recogidas del entorno que representará la luz del sol. La obra de su marido, Sánchez-Algora, crece en el lugar al que será destinado el corral de las gallinas. Con palés, tablas y alfileres construye una casa de juegos para las aves. Y así, otros cuatro proyectos más. El público podrá comprobar su resultado final en la fiesta de mañana.

EL ARTISTA Y SU OBRA



Eduardo Heredia, la familia del artista

Un proceso de vida y muerte. El artista ferrolano lo vive día a día desde un principio. «Quiero crear un proceso de vida y muerte y en lugar de la obra, preferir dejar al artista, señala. Eduardo Heredia se anima mental en tazas de madera que se irá consumiendo con el tiempo mientras en el espacio interior crece un árbol, un jardín. «Es una flor, porque a pesar de ser 'land art' yo soy un pintor pop, y por eso hablo de poner algo que luego crezca, como un árbol».

Sergei Furst, Francesca Ori y demás familia



Cajas de luz y una piedra con pasaporte. Trabajan mientras sus hijos, Nestor, de dos años, y Masha, de siete meses, campan a sus anchas por Aldea Nova. La atención a los pequeños no les impide avanzar en sus proyectos. El artista inglés Sergei Furst diseñó una caja de luz, con paneles translúcidos en los que aerosoliza figuras festivas. Su pareja, la italiana Francesca Ori, ha ideado una escultura-asiento en hierro y cristal con una piedra en su lateral traída desde Sicilia. En ella se representará su pasaporte como símbolo de la gente que se muere.



Gloria Zóiti y Gian Piero Manca, el agua como símbolo de la paz

**Conjurando las guerras.** Es una de las obras con más trabajo. Gloria Zóiti (Austria) y Gian Piero Manca (Cerdeña) han excavado el duro suelo de Aldea Nova para dar forma a un estanque que reproduce la forma del símbolo de la paz. «El entorno es aún más bello de lo que esperaba», asegura Gloria, que nombra su proyecto como una reivindicación de la paz ante la posibilidad de que la escasez del agua pueda convertir el líquido elemento en un motivo de confrontación entre países.

El público podrá consultar el archivo municipal a partir de la próxima semana

La Voz

NARÓN | Documentos históricos, censos de población y otro tipo de expedientes municipales podrán ser consultados por el público a partir de finales de la próxima semana, según anunció ayer la concejala de Protocolo de Narón, Paloma González Cuevas. La sala de consultas abrirá después de los trabajos de acondicionamiento realizados en el sótano de la casa Consistorial, que avanzan a buen ritmo», asegura la edil, y que se está financiando con una subvención de la Consellería de Cultura.

La sala de consulta estará operativa de lunes a viernes en el mismo horario que el registro municipal, de 9:00 a 13:30 horas. Tendrá capacidad para diez personas y permitirá la conexión a Internet a través del equipo del usuario al tiempo que se realizan las consultas. Asimismo, se estudia la posibilidad de que los alumnos de Humanidades puedan realizar prácticas en este servicio.

Doce selecciones disputan el torneo de tenis de mesa

La Voz

NARÓN | Un centenar de jugadores de doce comunidades autónomas competirán este fin de semana en el torneo interterritorial de selecciones autonómicas de tenis de mesa, que se disputa el fin de semana en el polideportivo de A Gándara. Los partidos se desarrollarán mañana de 9 a 14 horas y de 16 a 20:30, y el domingo de 9:30 a 12. El torneo está organizado por la Federación gallega, el club Ciudad de Narón y el Padroado de Deportes.

### BREVES

#### IGUALDAD

**Exposición sobre mujeres y trabajo.** La biblioteca municipal acoge del 15 de septiembre al 9 de octubre una exposición sobre la evolución de las mujeres gallegas en el ámbito laboral, de la mano de la Concellería de Igualdade. Está compuesta por 24 fotografías que acompañan a testimonios reales de madres gallegas que lucharon por el futuro de sus hijas. La muestra es un trabajo de Xosé Abad y está patrocinada por la Diputación de A Coruña y será inaugurada el martes.



Servizo de Historia,

Arqueoloxía e Arquivo.

18 COMARCA

Diario de Ferrol, Miércoles, 23 de outubro de 2009

**Narón**

## A concejala de Novas Tecnoloxías, Paloma González, recibiu a información dixitalizada Os historiadores naroneses xa teñen a súa disposición o arquivo histórico municipal

REDACCIÓN FERROL

A concelleira de Novas Tecnoloxías, Paloma González Cuevas, recibiu onte de mans dun representante da empresa FOGA -compañía encargada da dixitalización dos fondos documentais- o arquivo histórico de Narón en soporte dixital. As 8.557 páxinas das que consta este conxunto de documentos foron escaneadas e transferidas a cinco discos compactos, que conteñen informes desde 1837 ata 1946. A partir de agora, os responsables do arquivo municipal traballarán con información comida neste soporte informático, en roques de manipular a documentación. Así mesmo, esta nova tecnoloxía preservará os orixinais e reducirá os tempos de consulta.

Por outra banda, a modernización dixital do arquivo permitirá consultar as actas municipais dos plenos antigos. Estas están recollidas en 114 volumes que van desde o ano 1837 ata o 1946. As persoas interesadas en coñecer os asuntos plenarios que se trataron no consistorio entre as referidas datas poderán consultarlas na páxina web habitual: [www.arquiveron.es](http://www.arquiveron.es). Así mesmo, a partir de agora a empresa que se ocupa do mantemento da rede web encargárase de subir a este espazo toda a información relativa aos plenos "á maior brevidade posible para que poida ser consultada a través da rede", informaron desde o Concello.

O proceso de dixitalización do arquivo municipal fíxose no prazo dun mes, un tempo no que desde o consistorio tomáronse todas as precaucións necesarias para salvaguardar os fondos documentais durante o seu traslado ás instalacións da empresa FOGA, realizan-



Entrega dos discos que conteñen a información dixitalizada do arquivo histórico naronés

### METODOLOXÍA

Os traballadores do arquivo xa non terán a necesidade de manipular os orixinais

do unha copia de cada un dos arquivos que logo se dixitalizarán.

Como se lembrará a partida orzamentaria comprometida polo Concello para acometer esta intervención ascendeu a 4.963 euros, parte dos cales foron cofinanciados a partes iguais entre a administración municipal e a Xunta de Galicia.

### Nova edición do Foro de Cidadáns esta tarde

A Concellería de Igualdade convoca para esta tarde a edición número 26 do Foro de Cidadáns, que se celebrará nos baños da biblioteca municipal, ás 16.00 horas. Desta volta o tema central será a musicoterapia. Así, Ana Seojo, do Servizo Galego de Igualdade, será a encargada de impartir o obradoiro. Trátase dunha sesión eminentemente práctica na que se debatirá a importancia da música no benestar persoal, as propiedades benéficas da escrita e a práctica. Para todo

elo potenciarase o emprego da música e o ritmo como elementos de comunicación, favorecendo a interacción e a participación social. Tamén se ensinará a desenvolver a creatividade e entender a música como vehículo de comunicación cos demais e a gozar dela a través do xogo. Por outra banda, o Concello pon o servizo ás disposicións das persoas ó seu cargo -menores ou dependentes- un servizo de atención que funcionará durante as sesións. Para elo hai que anovar no teléfono 981 337 700 (extensión 1113). Esta actividade forma parte do I Plan de Igualdade para Mulleres.

## Villamar demanda unha campaña informativa sobre o transporte público adaptado

REDACCIÓN FERROL

O voceiro do BNG no Concello de Narón e vicepresidente da Deputación da Comarca, Pablo Villamar, solicita ao Concello a través dunha moción, que será debatida no pleno de mañá, que se faga unha campaña para dar a coñecer o servizo de transporte público adaptado. Trátase dunha iniciativa instaurada pola Vicepresidencia da Igualdade e do Bienestar do anterior goberno da Xunta de Galicia e que, segundo sinalan os nacionalistas, "o primeiro transporte adaptado público de todo o Estado".

O vicepresidente da Deputación defendeu esta postura o pasado luns na Xunta de Portavoces, xa que entende que a través desta proposta poderíanse corrigir "as carencias coas que se está a atopar este servizo público despois do cambio no goberno galego", sinala. Segundo os nacionalistas naroneses, na actualidade estanse a detectar unha serie de incidencias por parte daquelas persoas que xa se están a acoller a este servizo, como é a transmisión da solicitude. Desde o BNG informan de que para solicitar a prestación hai que volver a presentar toda a documentación da que, con toda seguridade, a Xunta xa terá coñecemento pola súa condición de dependente. Outra das irregularidades, segundo os nacionalistas, é que "non hai que esporgar a situación de precariedade laboral así que quedan as persoas con dificultades ante unha baixa demanda, xa que cobran por horas", din.

Desde o Bloque entendese que a baixa demanda correspóndese coa falta de información sobre o funcionamento do servizo de potenciais usuarios.

## Achacan ás obras de saneamento a contaminación de varios pozos do rural

REDACCIÓN FERROL

A Agrupación de Asociacións de Veciños da zona rural de Narón asegura que algúns lagareiros están a recibir o resultado de varias análises feitas nos seus pozos ante a sospeita de que a auga non estaba en buen estado. Así, indican que moitos dos mananciais e pozos estudados están contaminados como consecuencia das obras de saneamento. Así mesmo, indican que unha vez coñecidos os resultados das análises os afectados púxéronse en contacto con Cosma e desde a compañía municipal de augas respondéronlles que se trata de "incidentes normais e que

entran dentro do posible".

Desde a Agrupación de AAVV aseguran que están dispostos a lovar as súas queixas ante a xunta "pois desde o primeiro día estamos a seguir as obras e a poñer todos estes prencases en coñecemento do edil responsable de Cosma", din. Así mesmo, desde o colectivo engaden que ante as súas queixas os responsables municipais "fan oídos xordos as nosas denuncias".

**Parcelaria** > Por outra banda, desde a Agrupación de Asociacións de Veciños do Rural denuncian que desde o Concello non es-

coitan as queixas dos veciños. Neste senso, explican que "te mos coñecemos de que algúns dos representantes veciñais foi ningunseado, despreciado e invitado a saír da reunión na que días atrás se trataron os temas relacionados coa parcelaria", explican.

Ademais, desde o colectivo veciñal engaden que "algúns dos dirixentes políticos ameazaron con suspender a reunión se o veciño en cuestión permanecía coas súas queixas na sesión". Así mesmo, sinalan que o Partido Popular "afasta ós afectados do diálogo coas entidades".

**Valdoviño**

## Ábrese o canal de desaugadoiro da laguna da Frouxeira para impedir os atascos doutros anos

REDACCIÓN FERROL

Técnicos da Xunta de Galicia supervisaron onte os traballos de apertura do canal de desaugadoiro da laguna de A Frouxeira. Desde o Ayuntamiento solicitaron á Concellería de Medio Ambiente que se supervisasen estes traballos a fin de que non se repetisen os incidentes acaecidos o ano pasado e que provocaron o derrube dunha duna e o posterior aporte de pedras para conter as augas. Así, nesta ocasión, os traballadores canalizaron a saída da auga seguindo o desaugadoiro natural da laguna,

que remata xusto fronte ó ilote coñecido como "Percebeleira". Un elemento que actúa como control do fluxo do caudal.

Nesta liña, desde o Concello lembzan que este canal resulta periodicamente regado pola acumulación de arena na saída. Como consecuencia disto as augas da laguna comezan a elevarse, sobre todo coas choivas de outubro, polo que resulta obrigado abrir o canal para evitar a inundación das zonas limítrofes.

Esta metodoloxía tradicional véuse practicando na Frouxeira desde os anos 50.